

## Après l'hiver [a.'pʁɛ li.vɛʁ] (After Winter)

Text by *Vicomte Victor Marie Hugo* (1802-1885)

Set by *Georges Bizet* (1838-1875)

**Tout**            **revit,**        **ma**        **bien**        **aimée!**  
[tu            rə.vi        ma        bjɛ̃.        nɛ.mɛ.ə]  
Everything    revives,    my       well       beloved!  
*(Everything comes alive again, my beloved!)*

**Le**        **ciel**        **gris**        **perd**        **sa**        **pâleur;**  
[lə        sjɛl        gri        pɛʁ        sa        pa.lœʁ]  
The        sky        gray        loses        its        pallor!  
*(The gray sky loses its pallor!)*

Quand la terre est embaumée,  
Le cœur de l'homme est meilleur.

Viens! une flûte invisible,  
Soupire, dans les vergers,  
La chanson la plus paisible  
Est la chanson des bergers.

L'air enivre: tu reposes  
À mon cou tes bras vainqueurs.  
Sur les rosiers que de roses!  
Que de soupirs dans nos cœurs!

Viens, le vent ride, sous l'yeuse,  
Le sombre miroir des eaux,  
La chanson la plus joyeuse  
Est la chanson des oiseaux.

Clartés et parfums nous-mêmes,  
Nous baignons nos cœurs heureux...

---

The entire text to this title with the complete  
IPA transcription and translation is available for download.

*Thank you!*

